

珍珠港間諜戰



戰 間 港 珠 珍

原 作 者 ː 英 國 陸 納 ˙ 西 斯

譯 者 ː 徐 式 寧

出 版 者 ː 長 江 出 版 社

香 港 郵 箱 二 六 三 九 號

發 行 者 ː 吳 興 記 書 報 社

香 港 利 源 東 街 二 十 六 號 二 樓

印 刷 老 ː 友 聯 印 刷 廠

九 龍 新 山 道 31 號 立 基 人 事 八 樓

版 出 月 二 十 年 二 六 九 一
角 分 元 一 ː 價 定

著者小傳

本書作者隆納·西斯，(Ronald Seth) 是英國已退休的二次大戰期中主持國際諜報的頭子之一。一九四二年十月廿四日，他單獨跳傘降落愛沙尼亞，遭德人拘捕並判處死刑。但因絞架失靈免死，於被監禁四百廿七天後一九四五年三月逃出柏林，重返英國空軍服務。

他曾於一九五一年出版「間諜無友」一書，敘述他的戰時經歷。他並出版其他著作多種，包括「在工作中的間諜」、「無畏者」和「間諜藝術」等。

西斯在戰前的工作是教書，戰後一度曾在英國工廠部工作，現在伊麗莎白學院執教鞭。

本書為西斯對日本間諜活動研究的成果。早在一八七六年，日本間諜即活躍於夏威夷。正如西斯所指出：這些間諜是使日本在一九〇四年至〇五年的日俄戰爭中取得勝利的主因。早在珍珠港事變前，日本間諜即已滲入美國和中南美。關於這一切，西斯在本書中均有詳細報導。他曾參考數百種日本文件。本書中所透露的許多事實，可以說都是歷史上的秘密。

原文序

當我搜集世界間諜短史的資料時，即受日本方面的阻礙。日駐英大使館雖然應我之請，向日政府要求協助此項工作。但終爲日本外務省所拒絕。它說：那些情報記錄，雖未受盟機炸燬，但不能供作資料。

我幾乎因此而放棄我的目標。尙幸後來得悉美國華府存有大量有關日本外務文件，可作參考。於是，我在美駐英大使館新聞處好友弗英博士協助之下，得到美國國務院圖書館有關這項資料檢查表一份。這表非常有助於搜集工作。我即携表親往華府訪問，復得美國國務院遠東部主管白爾博士的幫忙，很順利地達成預期的目標。所搜集資料，不特來源可靠，而且極具歷史價值。

我在這裏，必須感謝以上助我搜集資料的美國先生們。

譯者序

這是一本有關日本間諜而極具歷史價值的名著。裏面所述，全是日本間諜於世界二次大戰及大戰以前在世界各地活動及其影響的事實。敘事真實可靠，絲毫不加虛構。我國遭日侵畧，也佔了本書不少的篇幅。美國合衆社會爲本書發一似類書評的電訊，讚譽備至。中國中央社也收譯爲中文，各報皆於民國四十六年七月十四日同時刊載。世界各國報紙，亦多有刊載，中央日報軍事週刊又於民國四十七年九月廿二日發表李一衡先生的評論，對本書評爲權威之作。以上三文，皆附入本書之首。

大家都知道，戰爭勝負，取決於知己知彼。知己容易，知彼太難，所以間諜的作用，實堪重視。譯者對於此書之致力，即基於此，目下日本仍在世界雄心勃勃，未容忽視，鑑往知來，此書尤有一讀之價值。

本書第一篇報導，即爲珍珠港間諜戰，本書即以此命名。

書評一

一九五七年七月十四日美國合衆社對本書介紹的航訊，世界各報多有刊載。

〔紐約十四日合衆社航訊〕「綜合間諜術」是日本人的一個發明。

一位前英國間諜西斯說：五十多年來，在整個世界的間諜活動史上，就數量上說，日本之居於領導地位是毫無疑義的。日本特務遍佈半個地球，其數目之多，沒有人可以數得出來。

由於他們的輝煌成就，爲日本一九〇四年的擊敗帝俄鋪了路；也因此而在征服過中國的東北；和德國合作；他們並能擬訂了一個突擊的計畫，於一九四一年在珍珠港打垮了美國艦隊。

西斯會著有「秘密工作人員」一書，是一本非官方的日本間諜史。他的大部份重要資料是得自現存在華盛頓的日本外務省文件。

德國人是間諜工作的老師，而日本則是勤快的學生。一八七六年，當日本展開它與其他國家的接觸時，一個日本代表團曾訪問過俾斯麥的特務頭子史蒂伯。

這位現代間諜之父，那時已經退休，他因日本人尊他爲這一行的巨匠，深爲高興。

他把他的方法都教給了日本人。

日本人的許多革新，改進了史密伯的技術。照西斯的舉例，其中之一便是把愛國觀念和秘密會社相聯繫。黑洋會、黑龍會等這類組織，於是成了最好的間諜網。

當一九〇四年日本準備攻擊帝俄的時候，因為他們的間諜工作做得好，而減少了冒險的成份。世界各地的人士都驚訝日本的獲勝何以如此之快，但深知內情的日本人，則並不以為奇。

日本的間諜是亞洲最狡的。其主持者土肥原賢二，以「滿洲的勞倫斯」聞名於世。在二十世紀二十年代至三十年代之間，日本間諜即滲入美國和拉丁美洲國家。但西斯發現日本人在美洲大陸所作的間諜投資，結果是毫無所獲。

西斯在他的書裏說：「日本間諜們顯然重量不重質，他們蒐集了堆積如山的瑣碎材料，無論怎樣整理起來，也不能發現任何重要線索。大部份的資料，非屬不重要，且基於錯誤的情報。常使真正重要的線索反如石沉大海，淹沒不彰。」

但珍珠港事件又當別論。日本間諜由於一個德國人和他的女兒的主要協助，獲得有關美國在夏威夷的設備的重要情報。

當日本飛機於一九四一年十二月七日正向美國艦隊攻擊的時候，那個名叫孔露絲的

德國女人、用遠望鏡注視着這可怕的一幕。口頭報告給她的父親孔奧圖醫生，再由他用燈語輪流傳給日本領事館館員。

這個燈語被識破，孔奧圖被捕，並被處死刑，後却獲得減刑。可能因為他曾以寶貴的情報供給美國人，後來發覺孔奧圖是同時為日本及納粹工作。這件事東京方面是不知道的。

孔露絲，做過納粹宣傳部長戈培爾的姘婦。戈培爾爲了許多他自己的原因，把她「放逐」到夏威夷。這個美麗而年青的姑娘，很容易和那些美國海軍官員們勾搭上。她開設了一間美容院，從美國太太小姐們的聊天中，增加情報線索。

和日本間諜之不惜工本相比，西斯回憶起在東京發生的蘇奇間諜案，以說明蘇俄間諜方法的經濟與成就。

李查·蘇奇是一家德國報社駐東京特派員。德國人都認爲他是納粹的同情者，誰也不會懷疑他是蘇俄的間諜。

他的同黨包括一個德國無線電報務員；一個南斯拉夫人和兩個日本人。

他的成就中最輝煌的：是警告蘇俄，德軍即將夾犯。他做間諜的最後一次行動，是報告日本即將突襲珍珠港。

酷愛女色使蘇奇失敗了。一九四一年十月十四日，他坐在富士夜總會裏欣賞他寵愛的清三小姐的舞姿，却不知道她也在監視着他。

清三看見畫家宮地丟了一個紙球在蘇奇的面前，她便儘快的向日本當局報告。但蘇奇却已經儘先的把下面這個電報發給莫斯科：

「日本航空母艦可能在十二月六日破曉突襲珍珠港美國海軍，消息來源是可靠」。納粹高級官員魯道夫·希斯曾寫過一篇關於日本間諜論文。他說：「每一個日本人，當他到了外國，每個人都負起間諜任務；當他在國內時，則又成了反間諜的一員。」對於希斯的觀察，西斯曾寫了以下這段附錄：

「在投降的文件上，是禁止日本人的特務活動的。但有一個問題必須獲得解答：以一紙禁令加諸那些具有根深蒂固的間諜觀念的人民，便能強迫他們摒棄間諜活動嗎？」

書評二

一九五八年九月廿二日台灣中央日報軍事週刊

珍珠港間諜戰一書，是英國已退休的二次大戰主持國際間諜事務的隆納·西斯（Ronald Seth）的名著。英文原名爲 *Secret Servants*，筆者深覺該書對日本間諜的敘述和批評，皆有獨到之處。作爲與日本同文同種的中國人，尤其中國軍事人員，實有一讀的價值！西斯現任英國伊麗莎白學院教授，有關間諜著作甚豐。

間諜活動範圍很廣，而其所發生的效果，要以軍事方面爲最大；數十萬大軍戰鬥的力量，遠不如一二間諜的破壞工作！此書，就專寫日本間諜在二次世界大戰及大戰以前在外國軍事上的活動情形。每章都是史實，不加虛構。我們中國遭受日本侵界的事實，也佔了該書不少的頁數。美國合衆社曾在去年該書問世之初，向全世界新聞界發出介紹該書的一篇航訊，我國中央社也收譯爲中文，各報皆競相刊載。由此，亦足見該書之價值。

原著者西斯在該書中批評說：「日本是『綜合間諜藝術』的創始者。雖然它學自德國，但青出於藍，有其精到之處。」不過西斯最終嘆息日本過去間諜太「近視」一點，

因爲它擦不掉「侵畧」的痕跡，所以也招致日本以後的失敗。筆者對該書除同意西斯的看法外；另發現日本間諜具有一種很重要的特色：就是「平凡無奇」四字。按理：間諜工作，是最緊張的；最危險的；最機密的；最神奇的。它需要最高度的毅、勇、才、智的人來擔當。但，日本間諜則不是這樣的。它不特在技術上以「平凡無奇」出之；即在人才上也多是「平凡無奇」的。使敵人不知不覺墜其術中。筆者認爲這是受了中國「大智若愚，大勇若怯」的堅忍精神所影響。日本非特間諜方面如此；在其他各事業也莫不如此。凡事皆寓「大智」於「愚」；寓「大勇」於「怯」。「愚」與「怯」都極「平凡無奇」。唯其「平凡無奇」，才爲人所忽視；甚至爲人所輕視。希俄的西伯利亞鐵路上的軍事中心伊曼鎮，爲日軍攻破進而長驅直入打敗俄國以後，當地人還不知道這是日本派在該鎮的間諜平山的傑作。平山在該鎮僞裝商人，開設商店，居留那裏很久。當地人皆視他爲一個老實可敬的人。萬想不到這個「平凡無奇」的平山，竟是一個日本出色的間諜；再如一九四一年，日軍偷襲珍珠港，打垮了美國強大的艦隊。事先都是日本間諜在不聲不響中進行的，美軍毫無所悉。

因爲「平凡無奇」，所以什麼人都可以做。不一定要受過嚴格の間諜訓練；也不一定需要高度聰敏的腦筋。它只要忠愛國家和勤慎工作的人。愈「平凡」愈能保守工作的

秘密；愈使他人信任而無疑。因此，許多日本民間黑洋會、黑龍會等組織，都成了最好的間諜網。該書作者曾說：「五十多年來，在整個世界的間諜活動史上，就數量而言，日本之居於領導地位，是毫無疑義的。日本特務遍佈半個地球。其數目之多，沒有人可以估計出來。」

時代不斷在進步，今天間諜術自也遠非昔比。該書出版，其所含的意義：「歷史價值」重於「間諜技術」，筆者用特介紹此書，以供同好。

珍珠港間諜戰

目錄

著者小傳	三
原文序	四
譯者序	五
書評一：	六
書評二：	十
第一章	珍珠港間諜戰的開始
第二章	侵略者的氣燄
第三章	計劃進入最後階段
第四章	間諜大王土肥原及其女助手川島芳子
第五章	準備工作
	三五

第六章	第一次的「偉大勝利」	四二
第七章	長崎大佐的「成功」	四九
第八章	在荷屬東印度的十年計劃	五五
第九章	新加坡的侍役	六一
第十章	洛杉磯威勒街一百十七號	六五
第十一章	裸體女郎所引起的事件	七二
第十二章	斯丹佛的英語學生	八二
第十三章	海軍的奸細	八九
第十四章	滲透中美洲	一〇三
第十五章	典型間諜	一四
第十六章	間諜的背景	一二八
第十七章	黷武主義的由來	一三五
第十八章	誰都能做間諜——誰都要做間諜	一三九
第十九章	日本間諜中心——憲兵隊	一四五
第二十章	日本自食其果——中美以德報怨	一五二

第一章 珍珠港間諜戰的開始

珍珠港遭受突襲那天，日本軍部戰場情況的迅速獲得情報，幾乎是和戰鬥的爭奪進行同時的。它在珍珠港潛伏的諜報人員，在這一戰役中的確發揮了很大作用。但儘管佈置巧妙，行動機智，終於最後一分鐘逃不過美國情報人員的眼睛，一舉成擒。

這是一九四一年十二月七日上午的七時五十五分。這一天也正是一個禮拜天。

在俯瞰珍珠港的一處小房子的頂樓中，孔聯絲一面和她的父親講話；一面正以望遠鏡瞻望安靜而悠閑地停泊在美國太平洋最大海軍基地內的八十六艘軍艦。

「他們來了！」她說。

孔奧圖醫生因激動而情不自禁的有點發抖。「我所有的希望，就是他們能設法將潛艇駛入防區。」他回答說：「假如不……」

「他們會作到這一點的。」她很快的回答：「他們就到了，快些準備！」

從西北方的天空，出現三個編隊飛行的機羣。在最初，只看見太平洋那蔚藍色無雲的天空中，有許多小黑點，隨着引擎聲音的加強，這些小黑點也逐漸擴大。

從那極為精確的察斯廠出產的望遠鏡中，璐絲看到三個機羣已在分道揚鑣：一個機羣飛向惠勒和希克罕兩處的美國陸軍基地；另一機羣飛向堪諾希灣的美國海軍機塢；第三個機羣則撲奔停泊在港內的軍艦。

除了飛機的聲音，珍珠港內一切都是很安靜的。

這時候軍艦上，兵營中或是辦公室內，基地的官兵和文職人員，有的在進早餐；有的在編隊；也有的在換班。所以孔璐絲到處都看不到什麼人。

她的母親走進房內。

「你要什麼？」璐絲很多的這樣問。她仍向着窗外注視而未轉過身來。

「你確信我們不要帶衣服嗎？」她的母親問道。

「什麼都不要帶……只帶錢！」她回答說：「快回去招呼漢斯，馬上就要開始了！」甚至就在她說話的時候，這個小房子的窗門已在嘎嘎的作響，牆壁也似乎在搖動。數秒鐘後，空中魚雷和爆炸聲以及轟炸機俯衝時那種淒厲的聲音同時並發。這時日本皇

家空軍的一百八十二架飛機正對珍珠港、惠勒基地和堪諾希灣的美國太平洋區部隊發動攻擊。

璐絲很敏捷的在對她的父親講話。他則很清楚的將她所講的每一句話重複一遍、同時並將這些話變成燈號經由他身旁的窗口向外發出。

「主力艦直接命中……一艘驅逐艦着火！」孔奧圖從他的信號燈上發出這種報告。在市區的另一個角落內、日本領事館內的日本領事大黑吾次郎正以遠望鏡注視孔家頂樓上的窗口。他將燈號的意義口述出來、而由他的一個書記、發電向日本海軍司令報告。

日本的攻擊開始之後、美國的軍隊亂成了一團、但這僅是一時的景象。雖然空襲警報站未能發揮效能；陸軍或海軍也都未經常派出偵察或巡邏機。然而軍艦上的高射砲部隊却都採取了行動。

不過陸地的高射砲和海岸砲都未能支援。因為這些砲根本無人照管，即令有人照管也沒有用處。因為沒有一門砲有一顆砲彈。

企業號航空母艦的十八架海軍俯衝轟炸機適在空中飛行，他們到達時戰事正在進行，因而能夠給於艦上的高射砲部隊以支援，不過這些飛機事前都毫無準備，所以他們所